

# TECNICA Y EVALUACIÓN LEGISLATIVA

## SUMARIO

<b>I.ORGANISMO INTERNACIONALES .....</b>	<b>2</b>
I.1 OCDE.....	2
<b>II. UNION EUROPEA .....</b>	<b>2</b>
<b>III. PAISES EUROPEOS .....</b>	<b>5</b>
III.1 ALEMANIA.....	5
III.2 AUSTRIA.....	6
III.3 BELGICA .....	6
III.4 FRANCIA.....	7
III.5 HOLANDA.....	7
III.6 ITALIA.....	7
III.7. LUXEMBURGO.....	8
III.8. PORTUGAL .....	8
III.9. REINO UNIDO .....	9
III.10 SUIZA .....	9
<b>IV.OTROS PAISES .....</b>	<b>9</b>
IV.1 ARGENTINA.....	9
IV.2 AUSTRALIA.....	9
IV.3 CANADA.....	10
IV.4 ESTADOS UNIDOS.....	10
IV.5 MEXICO.....	10
<b>V.BIBLIOGRAFIA .....</b>	<b>10</b>

## TECNICA Y EVALUACIÓN LEGISLATIVA

### I. ORGANISMO INTERNACIONALES

#### I.1 OCDE

##### I.1.1 Evaluación legislativa Examens de l'OCDE de la réforme de la réglementation

###### L'analyse d'impact de la réglementation

###### *Un outil au service de la cohérence des politiques*

[http://www.keepeek.com/Digital-Asset-Management/oecd/governance/l-analyse-d-impact-de-la-reglementation\\_9789264067127-fr#page19](http://www.keepeek.com/Digital-Asset-Management/oecd/governance/l-analyse-d-impact-de-la-reglementation_9789264067127-fr#page19)

##### I.1.1.1 *Resumen* Políticas normativas en los países de la OCDE

###### Del intervencionismo a la gobernanza normativa

Overview Regulatory Policies in OECD Countries

From Interventionism to Regulatory Governance

<http://browse.oecdbookshop.org/oecd/pdfs/free/4202124e5.pdf>

<http://www.oecd.org/gov/regulatory-policy/49990817.pdf>

<http://www.oecd.org/regreform/regulatory-policy/35258828.pdf>

<http://www.oecd.org/regreform/>

##### I.1.1.2 Recomendación Buena gobernanza

[http://www.oecd.org/gov/regulatory-](http://www.oecd.org/gov/regulatory-policy/Recommendation%20with%20cover%20SP.pdf)

[policy/Recommendation%20with%20cover%20SP.pdf](http://www.oecd.org/gov/regulatory-policy/Recommendation%20with%20cover%20SP.pdf)

### II. UNION EUROPEA

#### II.1 Técnica legislativa

Regles de Technique legislative

A l'usage des services de la Commission (Edition 1997)

[http://ec.europa.eu/governance/better\\_regulation/documents/guide\\_d\\_e\\_la\\_comm\\_pour\\_la\\_redaction\\_fr.pdf](http://ec.europa.eu/governance/better_regulation/documents/guide_d_e_la_comm_pour_la_redaction_fr.pdf)

## II.2 Evaluación legislativa

### II.2.1 Communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European economic and social Committee and the Committee of the regions EU Regulatory Fitness

[http://ec.europa.eu/smart-regulation/better\\_regulation/documents/com\\_2013\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/smart-regulation/better_regulation/documents/com_2013_en.pdf)

[http://ec.europa.eu/dgs/secretariat\\_general/evaluation/index\\_es.htm](http://ec.europa.eu/dgs/secretariat_general/evaluation/index_es.htm)

[http://ec.europa.eu/governance/impact/commission\\_guidelines/commission\\_guidelines\\_en.htm](http://ec.europa.eu/governance/impact/commission_guidelines/commission_guidelines_en.htm)

### II.2.2 Documento de trabajo de la Comisión — Tercer informe de evolución sobre la estrategia para la simplificación del marco regulador [COM(2009) 17 final]

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2009:0017:FIN:es:PDF>

### II.2.3 Documento de trabajo de la Comisión — Tercer informe de evolución sobre la estrategia para la simplificación del marco regulador [COM(2009) 17 final] (2011/C 48/19)2011/C 48/19)

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2011:048:0107:0111:ES:PDF>

### II.2.4 Dictamen del Comité Económico y Social Europeo sobre la Comunicación de la Comisión al Parlamento Europeo, al Consejo, al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones — Tercer examen estratégico del programa «Legislar mejor» en la Unión Europea [COM(2009) 15 final]

Documento de trabajo de la Comisión — Reducción de las cargas administrativas en la Unión Europea — Anexo del tercer análisis estratégico del programa «Legislar Mejor» [COM(2009) 16 final]

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2009:0015:FIN:es:PDF>

### II.2.5 Updating of the joint practical guide for the drafting of community legislation, April 2009

(The changes relate to the pages of the printed version as indicated in the following table.) (2009)

<http://eur-lex.europa.eu/en/techleg/pdf/EN-corrections-clean.pdf>

## **II.2.6 Primer informe de evolución sobre la estrategia para la simplificación del marco regulador**

{COM(2006) 689 final}

{COM(2006) 691 final} Bruselas, 14.11.2006

[http://eur-](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2006:0690:FIN:ES:PDF)

[lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2006:0690:FIN:ES:PDF](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2006:0690:FIN:ES:PDF)

## **II.2.7 Comunicación de la Comisión al Consejo y al Parlamento Europeo**

«Legislar mejor para potenciar el crecimiento y el empleo en la Unión Europea» (COM(2005)97 de 13 marzo de 2005),

[http://eur-](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2005:0097:FIN:es:PDF)

[lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2005:0097:FIN:es:PDF](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2005:0097:FIN:es:PDF)

## **II.2.8 Comunicación de la Comisión al Parlamento Europeo, al Consejo al Comité Económico y Social europeo y al Comité de las regiones.**

**Aplicación del programa comunitario sobre la estrategia de Lisboa: una estrategia para la simplificación del marco regulador**

Bruselas, 25.10.2005

COM(2005) 535 final

[http://eur-](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2005:0535:FIN:ES:PDF)

[lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2005:0535:FIN:ES:PDF](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2005:0535:FIN:ES:PDF)

## **II.2.9 Council Regulation (EC) No 920/2005 of 13 June 2005**

amending Regulation No 1 of 15 April 1958 determining the language to be used by the European Economic Community and Regulation No 1 of 15 April 1958 determining the language to be used by the European Atomic Energy Community and introducing DOE Serie L 156/3 de 8.6.2005

[http://eur-](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2005:156:0003:0004:EN:PDF)

[lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2005:156:0003:0004:EN:PDF](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2005:156:0003:0004:EN:PDF)

## **II.2.10 Acuerdo Interinstitucional «Legislar mejor»**

(2003/C 321/01)

DOE Serie C 321/1 de 31.12.2003

[http://eur-](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/site/es/oj/2003/c_321/c_32120031231es00010005.pdf)

[lex.europa.eu/LexUriServ/site/es/oj/2003/c\\_321/c\\_32120031231es00010005.pdf](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/site/es/oj/2003/c_321/c_32120031231es00010005.pdf) Parlamento Europeo Consejo Comisión

## **II.2.11 Joint Practical Guide of the European Parliament, the Council and the Commission for persons involved in the**

**drafting of legislation within the Community institutions  
(2003)**

<http://eur-lex.europa.eu/en/techleg/pdf/en.pdf>

**II.2.12 Comunicación de la Comisión sobre la evaluación del  
impacto /\* COM/2002/0276 final \*/**

<http://eur->

[lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:52002DC0276:ES:HTML](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:52002DC0276:ES:HTML)

**II.2.13 Comunicación de la Comisión**

**Plan de acción «Simplificar y mejorar el marco regulador»**

Bruselas, 5.6.2002

COM(2002) 278 final

<http://eur->

[lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2002:0278:FIN:ES:PDF](http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2002:0278:FIN:ES:PDF)

**II.2.14 Guía práctica común del Parlamento Europeo, del  
Consejo y de la Comisión dirigida a las personas que  
contribuyen a la redacción de los textos legislativos en las  
instituciones comunitarias**

[http://www20.gencat.cat/docs/portajuridic/07%20-](http://www20.gencat.cat/docs/portajuridic/07%20-%20Eines/Documents/Arxius/guia_practica_redaccion_textos_legislativos_UE_2003.pdf)

[%20Eines/Documents/Arxius/guia\\_practica\\_redaccion\\_textos\\_legislativos\\_UE\\_2003.pdf](http://www20.gencat.cat/docs/portajuridic/07%20-%20Eines/Documents/Arxius/guia_practica_redaccion_textos_legislativos_UE_2003.pdf)

<http://eur-lex.europa.eu/es/techleg/index.htm>

### **III.PAISES EUROPEOS**

#### **III.1 ALEMANIA**

**II.1.1 “Bürokratieabbau “depuración del Derecho”**

**Rechtsbereinigung”**[http://www.bundesregierung.de/Webs/Breg/DE/Themen/Buerokratieabbau/\\_node.html](http://www.bundesregierung.de/Webs/Breg/DE/Themen/Buerokratieabbau/_node.html)

**III.1.2 Gemeinsame Geschäftsordnung der  
Bundesministerien (Reglamento general de los Ministerios  
federales)**

<http://www.bmi.bund.de/cae/servlet/contentblob/139852/publicationFile/13306/ggo.pdf>

**III.1.3 Handbuch des Rechtsförmigkeit (Manual de técnica  
legislativa)**

[http://hdr.bmj.de/page\\_a.1.html](http://hdr.bmj.de/page_a.1.html)

#### **II.1.4 Gesetz zur Einsetzung eines Nationalen Normenkontrollrates**

**(Ley de creación de un Consejo nacional de control de las normas) de 14. August 2006** (BGBl. I S. 1866), modificado por el artículo 1 de la Ley de 16 de marzo de 2011 (BGBl. I S. 420)  
<http://www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/nkrg/gesamt.pdf>

#### **II.1.5 Zweites Gesetz über die Bereinigung von Bundesrecht im Zuständigkeitsbereich des Bundesministeriums der Justiz (segunda ley de depuración del derecho federal en el ámbito del Ministerio de justicia . v. 23.11.2007 BGBl. I S. 2614 (Nr. 59); zuletzt geändert durch Artikel 2 G. v. 05.12.2008 BGBl. I S. 234**

<http://www.buzer.de/gesetz/7965/index.htm>

### **III.2 AUSTRIA**

**III.2.1 Legistische** Richtlinien [recurs electrònic]. Wien: Bundeskanzleramt/Verfassungsdienst = Austrian Federal Chancellery, 1990. Paginació múltiple Accessible també en línia:  
<http://www.bka.gv.at/DesktopDefault.aspx?TabID=3513>

#### **III.2.2 Handbuch der Rechtssetzungstechnik**

Teil 1: Legistische Richtlinien 1990

Herausgegeben vom Bundeskanzleramt

<http://www.bka.gv.at/DocView.axd?CobId=31617>

**III.2.3 Legistische Richtlinien** (directrices de técnica legislativa)<http://www.bka.gv.at/DesktopDefault.aspx?TabID=3513>

#### **III.2.4 Österreichisches Handbuch. Bessere Rechtsetzung 2008**

<http://www.bka.gv.at/DocView.axd?CobId=31617>

#### **III.2.5 OECD Empfehlungen für ein Regulierungsreformprogramm**

(Recomendaciones de la OCDE para el programa de legística

<http://www.bka.gv.at/DocView.axd?CobId=36884>

### **III.3 BELGICA**

**III.3.2 HANDLEIDING:** inzake parlementaire initiatieven, andere dan controlerende initiatieven: voorstellen van decreet. Legistieke

Cel, Vlaams Parlement. Brussel: Vlaams Parlement, 2004. 90 p.  
Accessible també en línia  
[http://www.wetsmatiging.be/MFiles/omzendbrief\\_VR\\_2005\\_4\\_wet\\_gevingsadvies.pdf](http://www.wetsmatiging.be/MFiles/omzendbrief_VR_2005_4_wet_gevingsadvies.pdf)

### **III.4 FRANCIA**

#### **III.4.1 Guide de legistique (2007)**

<http://www.legifrance.gouv.fr/Droit-francais/Guide-de-legistique>

#### **III.4.2 Loi n° 2007-1787 du 20 decembre 2007 relative à la simplification du droit**

<http://www.legifrance.gouv.fr/affichTexte.do?cidTexte=JORFTEXT000017727195&dateTexte=&categorieLien=id>

#### **III.4.3 Loi n° 96-516 du juin 1996 tendant à créer un Office parlementaire d'évaluation de la législation**

[http://www.legifrance.gouv.fr/affichTexte.do;jsessionid=AB0074744055EF3E2C71FA2C011F98F7.tpdjo12v\\_2?cidTexte=JORFTEXT000000192633&dateTexte=20090604](http://www.legifrance.gouv.fr/affichTexte.do;jsessionid=AB0074744055EF3E2C71FA2C011F98F7.tpdjo12v_2?cidTexte=JORFTEXT000000192633&dateTexte=20090604)

### **III.5 HOLANDA**

#### **III.5.1 Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires (Conseil d'Etat)**

[http://www.raadvst-consetat.be/?page=technique\\_legislative&lang=fr](http://www.raadvst-consetat.be/?page=technique_legislative&lang=fr)

### **III.6 ITALIA**

#### **III.6.1 OECD Economics Department Working Papers Policy Implementation in Italy: Legislation, Public Administration and the Rule of Law. July 2013**

<http://www.oecd-ilibrary.org/docserver/download/5k44sssdmgzs.pdf?expires=1375434968&id=id&accname=quest&checksum=04C32BF5DBDAA785139CED3B618EA56A>

#### **III.6.2 Manuale della legislazione [recurs electrònic].**

Osservatorio sulla legislazione. Roma: Camera dei Deputati, 2005. <http://www.camera.it/doc18/>

#### **III.6.3 Manuale di tecnica legislativa “regole suggerire annuale di tecnica tecnica legislativa “Regole e suggerimenti per la redazione dei testi normativi**

[http://www.parlamentiregionali.it/dbdata/documenti/\[472ed0a3ae4fd\]manuli.pdf](http://www.parlamentiregionali.it/dbdata/documenti/[472ed0a3ae4fd]manuli.pdf)

**III.6.4 Manuale di tecnica legislativa [recurs electrònic]: Regole e suggerimenti per la redazione dei testi normativi. Documento elaborato dall'Osservatorio legislativo interregionale. Firenze (Toscana): Osservatorio legislativo interregionale, 2002.**

**Aquest manual ha estat adoptat per totes les regions italianes**  
<<http://www.consiglio.regione.toscana.it/oli/default.asp>>

**III.6.5 Circolare del 21 aprile 2001 del Presidente del Senato sulle regole e raccomandazioni per la formulazione tecnica dei testi legislative**

**Gazzetta Ufficiale n. 97 del 27-04-2001**

<http://gazzette.comune.jesi.an.it/2001/97/11.htm>

**III.6.6 Senato della Repubblica**

**Regole e raccomeandazioni per la formulazioni técnica dei testi legislativi Roma, maggio 2001**

[http://www.senato.it/application/xmanager/projects/senato/file/repository/istituzione/regole\\_testi\\_legislativi.pdf](http://www.senato.it/application/xmanager/projects/senato/file/repository/istituzione/regole_testi_legislativi.pdf)

**III.6.7 Legge 15 marzo 1997, n. 59**

Delega al Governo per il conferimento di funzioni e compiti alle regioni ed enti locali, per la riforma della Pubblica Amministrazione e per la semplificazione amministrativa"

*Gazzetta Ufficiale* n. 63 del 17 marzo 1997

<http://www.camera.it/parlam/leggi/97059l.htm>

## **III.7. LUXEMBURGO**

**III.7.1 Traité de légistique formelle del Conseil d'Etat**

[http://www.legilux.public.lu/leg/textescoordonnes/guides/traite\\_legistique\\_formelle/traite\\_legistique\\_formelle.pdf](http://www.legilux.public.lu/leg/textescoordonnes/guides/traite_legistique_formelle/traite_legistique_formelle.pdf)

## **III.8. PORTUGAL**

**III.8.1 Regras técnicas de legística, visando garantir uma maior qualidade normativa e linguística dos textos aprovados: Regimento do Conselho de Ministros do XVI Governo Constitucional [recurs electrònic]: Resolução do Conselho de Ministros nº. 126-A/2004".** Diário da República. Série I-B, núm. 208-2º suplemento (3 de Setembro de 2004). 12 p.  
<http://dre.pt/pdfgratis/2004/09/208b02.pdf>



### **III.9. REINO UNIDO**

#### **III.9.1 Office of the Parliamentary Counsel**

**Drafting Guidance** December 2011

[https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment\\_data/file/61010/Office of the Parliamentary Counsel revised guidance 16 12 11.pdf](https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/61010/Office_of_the_Parliamentary_Counsel_revised_guidance_16_12_11.pdf)

#### **III.9.2 Guide to making legislation**

<https://www.gov.uk/government/publications/guide-to-making-legislation>

#### **III.9.3 Reducing the impact of regulation on business**

<https://www.gov.uk/government/policies/reducing-the-impact-of-regulation-on-business>

#### **III.9.4 Legislative and Regulatory Reform Act 2006**

[http://www.legislation.gov.uk/ukpga/2006/51/pdfs/ukpga\\_20060051\\_en.pdf](http://www.legislation.gov.uk/ukpga/2006/51/pdfs/ukpga_20060051_en.pdf)

#### **III.9.5 Deregulation and Contracting Out Act 1994**

<http://www.legislation.gov.uk/ukpga/1994/40/contents>

#### **III.9.6 Guidance on Private Bills ; [recurs electrònic]. Edinburgh: The Scottish Parliament, 2005.**

<http://www.scottish.parliament.uk/parliamentarybusiness/Bills/15709.aspx>

### **III.10 SUIZA**

#### **III.10.1 Directives de la Confédération sur la Technique Législative (DTL) [recurs electrònic]: edition mise à jour en 2003.**

<http://www.bk.admin.ch/themen/gesetz/00050/index.html?lang=fr>

### **IV. OTROS PAISES**

#### **IV.1 ARGENTINA**

##### **IV.1.1 Manual de técnica legislativa**

[http://www.salvador.edu.ar/vrid/iiefgs/tr\\_manual\\_tecnica\\_legis.pdf](http://www.salvador.edu.ar/vrid/iiefgs/tr_manual_tecnica_legis.pdf)

<http://infoleg.mecon.gov.ar/basehome/manual.htm>

#### **IV.2 AUSTRALIA**

#### **IV.2.1 Guide to better regulation 2009**

[http://www.dpc.nsw.gov.au/\\_\\_\\_data/assets/pdf\\_file/0009/16848/01\\_Better\\_Regulation\\_eGuide\\_October\\_2009.pdf](http://www.dpc.nsw.gov.au/___data/assets/pdf_file/0009/16848/01_Better_Regulation_eGuide_October_2009.pdf)

### **IV.3 CANADA**

#### **IV.3.1 Drafting legislation and regulations**

<http://www.justice.gc.ca/eng/rp-pr/csj-sjc/harmonization/hfl-hlf/b4-f4/bf4c.html>

### **IV.4 ESTADOS UNIDOS**

#### **IV.4.1 Bill Drafting Guide 2013**

[http://www.leg.wa.gov/CodeReviser/Pages/bill\\_drafting\\_guide.aspx](http://www.leg.wa.gov/CodeReviser/Pages/bill_drafting_guide.aspx)

#### **IV.4.2 Manual de técnica legislativa del Congreso de los Estados Unidos**

[http://www.leg.wa.gov/CodeReviser/Pages/bill\\_drafting\\_guide.aspx](http://www.leg.wa.gov/CodeReviser/Pages/bill_drafting_guide.aspx)

#### **IV.4.3 Página de todos los manuales de técnica legislativa de los distintos Estados americanos**

<http://www.ncsl.org/legislative-staff/lsss/bill-drafting-manuals.aspx>

### **IV.5 MEXICO**

#### **IV.5.1 Elementos de técnica legislativa**

<http://www.agora-parl.org/sites/default/files/FHP%20-%20Manual%20de%20Tecnica%20legislativa%20-%20ES%20>

## **V.BIBLIOGRAFIA**

ADLER, Matthew D.: “Análise custo-benefício: novas considerações”, en *Legislação: Cadernos de Ciência de Legislação*, nº 42/43, 2006; pp. 67-82

ALBÍN IZUIBEJERES, Federico: “Hacia una mejora de la calidad en la producción normativa (better regulation)”, en *Revista Crítica de Derecho Inmobiliario*, nº 721, sept., 2010; pp.2253-2265

ALMEIDA, Marta Tavares de: “Evaluation of legislation : the Portuguese experience”, en Isamel E. Pitarch, (pr.) : *Legislador i Tècnica Legislativa : workshop celebrat al Palau*

*del Parlament el dia 17 de febrer de 2003*. Barcelona : Publicacions del Parlament de Catalunya, 2003; pp. 139-156

ALZAGA VILLAAMIL, Óscar: “La publicidad y el diálogo como principios cualificadores de las leyes”, en *Teoría y Realidad Constitucional*, nº 14, 2º semestre, 2004; pp.133-151

*L'ANALISI di impatto della regolamentazione (AIR) e l'analisi tecnico-normativa (ATN) nell'attività normativa del governo: atti del Seminario di Studi su "L'attività normativa del Governo: profili procedurali e organizzativi, svoltosi a Pisa il 10 giugno 2002*. Milano: Giuffrè, 2003.

ANIS, Michele: “Sulla comunicazione delle regole giuridiche, e su un vuoto di comunicazione nella letteratura giuridica”, en *Quaderni Costituzionali*, nº 3, 2002; pp. 627-636

ANSUÁTEGUI ROIG, Francisco Javier: “Estado constitucional y producción normativa”, en *Derechos y Libertades*, nº 25, jun., 2011; pp. 17-35

ANTÓN, José Antonio: “Principios de técnica legislativa tributaria”, en *Papeles de Economía Española*, nº 87, 2001; pp. 58-66

ARIAS DÍAZ, Ignacio: “Nomografía, directrices para legislar y otras cuestiones de técnica legislativa”, en *Revista Jurídica de Asturias*, nº 26, 2002; pp. 109-158

-----: “La sucesión en el tiempo de las normas jurídicas: estudio crítico de las cláusulas derogatorias : criterios para mejorarlas”, en *Revista Jurídica de Asturias*, nº 32, 2008; pp. 75-101

ARRÓNIZ I MORERA DE LA VALL, Maria Àngels: “Diversitat i llengües menys difoses a la Unió Europea: un estat de la qüestió”, en *Revista de Llengua i Dret*, nº 45, jul., 2006; pp. 123-146

ARTOSI, A. ; BONGIOVANNI, G. y VIDA, S.(dirs.): *Problemi della produzione e dell'attuazione normativa*. Bologna : Gedit, 2001

ASPAS ASPAS, José Manuel: “Calidad normativa de las Leyes Aragonesas: aspectos formales de la técnica legislativa”, en *Revista Aragonesa de Administración Pública*, nº 2, 1993; pp. 211-274

AUZMENDI DEL SOLAR, Montserrat: “Distribución competencial estado-comunidades autónomas y técnica legislativa”, en *Revista Vasca de Administración Pública* , nº 62, enero-abril, 2002; pp. 317-348

“AVALIAÇÃO da legislação: Alemanha, Áustria, EUA, Países Baixos, Portugal, Reino Unido, Suécia, Suíça”, en *Legislação: Cadernos de Ciência de Legislação*, nº 33-34, janeiro-junho, monográfico, 2003

BAGNI, Silvia: “La tecnica di normazione con particolare riferimento alle fonti locali”En: Lucio Pegoraro e Antonio J. Porrás Nadales, (dirs.) : *Qualità Normativa e Tecnica*

*Legislativa : Europa, Stati, Enti territoriali = Calidad normativa y técnica legislativa : Europa, Estados y entidades infraestatales.* Bologna : Libreria Bonomo, [2003]; pp. 185-212

BALAGUER CALLEJÓN, María Luisa: “Género y lenguaje : presupuestos para un lenguaje jurídico igualitario”, en *Revista de Derecho Político*, nº 73, sept.,dic.; pp. 73-100

BARBAS HOMEM, Antonio Pedro: “A utilização de princípios na metódica legislativa”, en *Legislação : Cadernos de Ciência de Legislação*, nº 21, janeiro-março, 1998 ; pp. 93-117

BARNES, Jeffrey : “The continuing debate about plain language legislation : a law reform conundrum”, en *Statute Law Review*, v. 27, nº 2, 2006; pp. 83-132

BARNES VAZQUEZ, Javier y VIVER I PI-SUNYER, Carles: “ La técnica legislativa en los albores del siglo XXI y la sujeción de la administración a la Ley y al Derecho”, en *La Proliferación Legislativa : un desafío para el Estado de derecho : seminario organizado por el Colegio Libre de Eméritos en la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas, en Madrid, los días 11 y 12 de noviembre de 2003.* Madrid : Civitas, 2004; pp. 227-242

BASELGA GARCIA-ESCUADERO, Pilar: “Materiales para el estudio de la técnica legislativa”, en *Revista de las Cortes Generales*, nº 76, 2009; pp. 247-326

BASSOLS COMA, Martín: “El control de la elaboración de los reglamentos: nuevas perspectivas desde la técnica normativa y de la evaluación de la simplificación y calidad de las normas”, en *Revista Aragonesa de Administración Pública*, nº 33, dic., 2008; pp.43-60

BATES, John N.: “Legislating for drafting : the Moldavian experience”, en *Statute Law Review*, v.30, nº 2, 2009; pp. 123-139

BATSELÉ, Didier: *Initiation à la rédaction des textes législatifs, réglementaires et administratifs.* Bruxelles: Bruylant, 2001

BEAUREGARD-BERTHIER, Odile de David: “Le contrôle du détournement de procédure en matière d'élaboration des lois”, en *Revue Française de Droit Constitutionnel*, nº 79, juil., 2009; pp. 451-476

BEI, Olga: “Le strutture ausiliarie dei poteri normativi nello svolgimento dei metodi della legislazione”, en *Rassegna Parlamentare*, nº 3, luglio-sett., 2001; pp. 733-757

BEITIA RUIZ DE ARBULO, Iñaki: “El procedimiento de elaboración de disposiciones generales: balance de una década de la Comisión Jurídica Asesora y nuevas aproximaciones”, en *Revista Vasca de Administración Pública*, nº 85, sept.-oct., 2009; pp.15-56

BENTHAM, Jeremy: *Nomografía o el arte de redactar leyes.* Madrid : Boletín Oficial del Estado : Centro de Estudios Políticos y Constitucionales, 2004

BERGEAL, Catherine: "La qualité de la réglementation en France: question politique ou juridique", en *Legal Language and the Search for Clarity : practice and tools*. Bern [etc.]:Peter Lang, 2006; pp.203-236

BERGONZINI, Chiara: "I lavori in commissione referente tra regolamenti e prassi parlamentari", en *Quaderni Costituzionali*, nº. 4, dic., 2005; pp. 787-805

BLANCHET, Thérèse: "Les instruments juridiques de l'Union et la rédaction des bases juridiques: situation actuelle et rationalisation dans la Constitution", en *Revue Trimestrielle de Droit Européen*, nº 2, 2005; pp. 319-343

BLANCO DE MORAIS, Carlos: *Manual de legística :critérios científicos e técnicos para legislar melhor*.[S.l.] : Verbo, 2007

-----: "Novas políticas públicas no domínio da legislação: un comentário ao programa legislar melhor", en *Legislação: Cadernos de Ciência de Legislação*, nº 44, 2006; pp. 30-62

BOCCALATTE, Silvio: "Brevi osservazioni sulla nuova legge Toscana in materia di qualità della normazione, con particolare riguardo all'obbligo di motivazione delle leggi", en *Rassegna Parlamentare*, nº 1, genn.-mar., 2009; pp. 185-208

BOIX MAÑÓ, Patricia: "Examen del Decreto 24/2009, de 13 de febrero, del consell, sobre forma, estructura y procedimiento de elaboración de los proyectos normativos de la Generalitat", en *Revista Española de la Función Consultiva*,. nº 11, en.-jun., 2009; pp. 185-196

BONACHELA MESAS, Manuel: "Los preámbulos de los estatutos de autonomía entre la técnica legislativa y su trascendencia constitucional", en *Teoría y Realidad Constitucional*, nº 27, 2011; pp. 377-422

BOTO ÁLVAREZ, Alejandra: "Sobre el principio non bis in idem y la importancia de la técnica legislativa (al hilo de la STC 188/2005, de 7 de julio)", en *Revista Española de Derecho Constitucional*, nº 76, enero/abril, 2006; pp. 273-294

BOUAZZA ARIÑO, Omar: "La elaboración y el examen de las leyes británicas a la luz del Convenio Europeo de Derechos Humanos", en *Revista de las Cortes Generales*, nº 61, pp. 45-81

BRUGNOLI, Patrizia: "Qualche osservazione sulle potenzialità generative semantiche e pragmatiche della lingua costituzionale: il punto di vista dei linguisti", en *Revista de Llengua i Dret*, nº 45, jul., 2006; pp. 13-31

-----: "Il testo giuridico, apolide in una tipologia dei testi? : Alcune riflessioni", en *Revista de Llengua i Dret*, nº 47, juny, 2007; pp. 43-59

BUSH, Keith: "Approaches to UK Legislative Drafting: The Welsh Perspective", en *Statute Law Review*, v. 25, 2004; pp. 144-150

BUTT, Peter: "Modern legal drafting: based on a paper given to the statute law society, May 2001", en *Statute Law Review*, v. 23, nº 1, 2002; pp. 12-23

BUTT, Peter; CASTLE, Richard: *Modern legal drafting: a guide to using clearer language*. New York: Cambridge University Press, 2006

CAIANIELLO, Vincenzo: "Il drafting delle leggi nella giurisprudenza", en *Studi Parlamentari e di Politica Costituzionale*, nº 132-133, 2001; pp. 7-18

CALVO, Luciana: "Renovación de las leyes", en *Revista de Llengua i Dret*, nº 42, 2004; pp. 11-39

CANCIO FERNANDEZ, Raúl C.: *La cita legal en el ordenamiento jurídico español : derecho comparado y perspectivas de futuro*. Madrid : Club Universitario, 2006

CANO BUESO, Juan: "Die Bedeutung der konsultativen Organe Spaniens für die Qualität der Rechtssetzung. Verfassungsrechtliche Probleme, die die Qualität der Normen beeinflussen", en *Zeitschrift für Öffentliches Recht*. H. 1, 2008; pp. 1-27

-----: "Problemas constitucionales que condicionan la calidad de las normas", en *Revista Española de la Función Consultiva*, nº 6, 2006 pp.121-130

CARBONELL, Miguel ; PEDROZA DE LA LLAVE, Susana Thalía, coords.: *Elementos de técnica legislativa*. México : UNAM, 2000.

CARDINAUX, Nancy ; CLÉRICO, Laura y D'AURIA, Aníbal (coords.): *Las razones de la producción del Derecho : argumentación constitucional, argumentación parlamentaria y argumentación en la selección de jueces*. Buenos Aires : Facultad de Derecho, Universidad de Buenos Aires, 2006.

CARMENA, Manuela: "La evaluación del poder legislativo", en *La Evaluación de la Acción y de las Políticas Públicas*. Madrid : Díaz de Santos, 2002; pp. 207-212

CARPANI, Guido: "Qualità della normazione dopo la riforma del Titolo V Cost.": un obiettivo condiviso fra livelli di governó, en *Quaderni Regionali*, nº 3, sett.-dic., 2007; pp. 751-800

CASTRO SOLANO, Rosemary: "La ley en varias lenguas: importancia de la traducción en el ámbito legislativo", en *Revista Parlamentaria*, nº 2, ag., 2008; pp. 7-16

CATALUÑA. Parlamento. Área de Biblioteca (ed.): *Técnica legislativa*. [Barcelona] : Parlament de Catalunya, Direcció d'Estudis Parlamentaris, Area de Biblioteca, 2005

CATELANI, Elisabetta: "Avaliação de impacte dos actos normativos: a situação em Itália", en *Legislação : Cadernos de Ciência de Legislação*, nº 36, janeiro-março, 2004; pp. 19-32

CATURLA CARRATALÁ, Carmen y COBACHO GÓMEZ, María Concepción: "Informe de impacto por razón de género en los procedimientos de elaboración de las

disposiciones normativas: su regulación y doctrina de los órganos consultivos”, en *Revista Española de la Función Consultiva*, nº 12, jul.-dic., 2009; pp. 123-136

CAUPERS, Joao: “Relatório sobre o programa, conteúdo e métodos de uma disciplina de metódic da legislação”, en *Legislação: Cadernos de Ciência de Legislação*, nº 35, oct.-deze., 2003; pp. 5-87

CENTENERA SÁNCHEZ-SECO, Fernando: “Algunas consideraciones sobre el uso de las mayúsculas en las normas”, en *Revista de las Cortes Generales*, nº 81, sept., 2010; pp. 7-40

-----: “El masculino genérico y la redacción legislativa: Caminando hacia nuevas realidades”, en *Derechos y Libertades*, nº 20, enero, 2009; pp. 205-235

-----: “De nuevo la brevedad de las normas : una mirada a la praxis de los últimos años desde la perspectiva de la concisión formal”, en *Boletín de Información. Ministerio de Justicia*, nº 2118, 1 oct., 2010; pp. 2311-2331

CERDÀ GIMENO, José: *Conflictos entre normas*. Valencia: Tirant lo Blanch, 2006

CHAMUSSY, Damien: “Le Conseil constitutionnel et la qualité de la législation décisions du CC des 29 juillet et 5 août 2004”, en *Revue du Droit Public et de la Science Politique en France et à l'Étranger*, v.120, nº 6, nov.-dic., 2004; pp.1739-1760

-----: “Le Conseil Constitutionnel, le droit d'amendement et la qualité de législation : évolutions récentes de la jurisprudence”, en *Revue de Droit Public et de la Science Politique en France et à l'Étranger*, nº 4, juil.-août, 2007; pp.1073-1098

CODES CALATRAVA, José María: “Parlamento y literatura : sobre la necesidad de escribir bien las leyes”, en Bárbara Cosculluela Martínez, (coord.) : *Bicentenario de la Secretaría y del Cuerpo de Letrados de las Cortes 1811-2011*. Madrid : Congreso de los Diputados, Departamento de Publicaciones, 2011; pp. 345-366

*La CONFECTION de la loi: rapport du groupe de travail de l'Académie des Sciences Morales et Politiques*. Paris: Presses Universitaires de France, 2005; pp. 308

COSTA MORAIS, Carlos da: “Sistema de avaliação do impacto das normas jurídicas”, en *Legislação: Cadernos de Ciência de Legislação*, nº 32, outubro-dezembro, 2002; pp. 39-55

COSTANZO, Pasquale: “Tecniche legislative e informatica giuridica : questo matrimonio s'ha da fare?”, en *Annali della Facoltà di Giurisprudenza di Genova*, nº 1-2, 2001; pp. 281-294

DE MONTALIVET, Pierre: “Le dégradation de la qualité de la norme constitutionnelle sous la V République”, en *Revue de Droit Public et de la Science Politique en France et à l'Étranger*, nº 4 juil.-août, 2012; pp. 925-946

DELL' ACQUA, Cesare: “Principio di effettività e analisi preventiva delle norme”, en *Studi Parlamentari e di Politica Costituzionale*, nº 145-146, 2004; pp.43-54

DI CIOLO, Vittorio: "Il riordino e il consolidamento della legislazione italiana nella XIII legislatura : note preliminari", en *Studi Parlamentari e di Politica Costituzionale*, nº 134, 2001; pp. 39-65

DI COSIMO, Giovanni: "Recenti sviluppi sul tema della qualità delle norme regionali", en *Le Istituzioni del Federalismo. Regione e Governo Locale*, nº 2, mar.-apr., 2008; pp. 217-231

DI PORTO, Valerio: "Qualità della legislazione: elementi di quadro", en *Parlamenti Regionali*, nº 12, 2004; pp. 89-94

DICKMANN, Renzo: "Osservazioni sul rilievo per il legislatore delle sentenze della Corte Costituzionale richiamate nel preambolo di decreti-legge", en *Rassegna Parlamentare*, nº 3, luglio-sett., 2006; pp. 737-765

DIEZ HERRERO, Laura: *La argumentación jurídica en el procedimiento legislativo : la idoneidad de la ponencia en la aplicación de los principios de técnica legislativa : un caso singular en Castilla y León*. [Valencia] : Corts Valencianes, 2008

DREWRY, Gavin: "Law-making systems : how to compare", en *Statute Law Review*, v. 29, nº 2, 2008; pp. 100-110

DUARTE, David: *Legística : perspectivas sobre a concepção e redacção de actos normativos*. Coimbra : Livraria Almedina, 2002

EMANUELE GALLO, Carlo: "La motivazione dei testi normativi", en *Parlamenti Regionali*, nº 12, 2004; pp. 166-169

ESCUIN PALOP, Catalina: "Sobre las leyes y sus límites", en *Revista Española de Derecho Administrativo*, nº 147, jul.-ag., 2010; pp. 579-617

*La EVALUACIÓN de las leyes*. Valparaiso: Ediciones Universitarias de Valparaiso de la Universidad Católica, 2002

*La EVALUACIÓN de las leyes: XII Jornadas de la Asociación de Letrados de Parlamentos: Sevilla 21, 22 y 23 de septiembre de 2005*. Madrid : Tecnos, 2006

*EVALUATION of legislation: proceedings of the Fourth Congress of the European Association of Legislation (EAL) in Warsaw (Poland), June 15th-16th, 2000*. Baden-Baden: Nomos Verlagsgesellschaft, 2002

"ÉVALUER la qualité de la réglementation", en *Synthèses*. Paris: OCDE, 2008; pp. 8<<http://www.oecd.org/dataoecd/60/45/41106292.pdf>>

FATIN-ROUGE STEFANINI, Marthe: "Les nouvelles exigences relatives à la qualité des lois : l'exemple des études d'impact", en Xavier Magnon, Richard Ghevontian, Marthe Stéfanini, (dirs.) : *Pouvoir exécutif et Parlement : de nouveaux équilibres? : l'impact de la révision constitutionnelle du 23 juillet 2008 sur le rééquilibrage des institutions : Journées d'études décentralisées organisées dans le cadre de l'AFDC le 13 décembre*



2010 à l'Université de Perpignan et le 16 décembre 2010 à l'Université Paul-Cézanne.  
Aix-en-Provence : Presses Universitaires d'Aix-Marseille, 2012; pp. 417-437

FATIN-ROUGE STEFANINI, Marthe ; GAY, Laurence y PINI, Joseph, (dirs.): *Autour de la qualité des normes : actes du colloque d'Aix-en-Provence des 24 et 25 octobre 2008*.  
Bruxelles : Bruylant, 2010

FERGUSON, Pamela R.: "The drafting of offence provisions by the Scottish parliament",  
en *Statute Law Review*, v. 32, nº 3, 2011; pp.161-185

FERNÁNDEZ ÁLVAREZ, Jacobo: "Sobre la técnica normativa y el orden constitucional de  
distribución de competencias: la invocación de títulos competenciales en la elaboración  
de normas y disposiciones", en *Boletín de Información. Ministerio de Justicia*, nº 2109,  
15 mayo, 2010; pp.1079-1094

FERNÁNDEZ ARIZMENDI, Mònica: "La qualitat ortotipogràfica en la publicació de les  
lleis en el Butlletí Oficial de les Corts Valencianes", en *Corts. Anuario de Derecho  
Parlamentario*, nº 25, 2011; pp. 187-208

FERNÁNDEZ RIVEIRA, Rosa María y DÍAZ CREGO, María: "Procedimiento legislativo,  
calidad y evaluación de las leyes", en *Revista de las Cortes Generales*, nº 74, 2008; pp.  
205-228

FERNÁNDEZ-CARNICERO GONZÁLEZ, Claro José: "La comunidad jurídica, garante de la  
calidad técnica de las leyes", en *Revista de Las Cortes Generales*, nº 61, 2004; pp. 323-  
33

-----: "El lenguaje legislativo español en el presente siglo", en Manuel Cavero Gómez,  
(coord.) : *La Función Legislativa de los Parlamentos y la Técnica de Legislar : III  
jornadas de derecho parlamentario, abril 1988*. Madrid : Congreso de los Diputados,  
Dirección de Estudios y Documentación de la Secretaría General, Departamento de  
Publicaciones, [2000]; pp. 137-154

-----: "Unidad del ordenamiento jurídico y técnica normativa", en Aurelio Menéndez  
Menéndez, (dir.) : *La Proliferación Legislativa : un desafío para el Estado de derecho :  
seminario organizado por el Colegio Libre de Eméritos en la Real Academia de Ciencias  
Morales y Políticas, en Madrid, los días 11 y 12 de noviembre de 2003*. Madrid : Civitas,  
2004; pp. 573-574

FERNÁNDEZ-CARNICERO GONZÁLEZ, Claro José y ANDRÉS BLASCO, Javier de: "La  
comunidad jurídica, garante de la calidad técnica de las leyes", en *Revista de Las Cortes  
Generales*, nº 61, 2004; pp. 323-331

FONT I LLOVET, Tomàs: "Los órganos consultivos y la calidad normativa", en *Revista  
Española de la Función Consultiva*, nº 11, en.-jun., 2009; pp. 133-149

FRAGA, Ana y VARGAS, Ana: “Da qualidade da legislação ou de como pode o legislador ser um fora-da-lei”, en *Legislação: Cadernos de Ciência de Legislação*, nº 27, janeiro-março, 2000; pp. 31-71

FREDIANI, Emiliano: “Qualità della legislazione in materia di autorità indipendenti e principio di legalità: alcune riflessioni in merito alla legge 14 novembre 1995 nº 481”, en *Rassegna Parlamentaria*, nº 1, genn.-mar., 2005; pp. 201-232

FROSINI, Justin O.: “Questione aperte di drafting legislativo nel Regno Unito tra Unione Europea, devolution e controllo delle corti”, en Lucio Pegoraro e Antonio J. Porras Nadas, (dirs) : *Qualità Normativa e Tecnica Legislativa : Europa, stati, enti territoriali = Calidad Normativa y Técnica Legislativa : Europa, estados y entidades infraestatales*. Bologna : Libreria Bonomo, [2003], pp. 163-183

FROSINI, Tommaso Edoardo: “Il drafting legislativo in Italia ed altrove”, en *Studi Parlamentari e di Politica Costituzionale*, nº 127, 2000; pp.7-41

FUERTES, Mercedes: “Once tesis y una premática para restablecer la dignidad de la ley”, en *Revista de Administración Pública*, nº 177, sept.-dic., 2008; pp. 119-155

*La FUNCIÓN legislativa de los parlamentos y la técnica de legislar : III Jornadas de Derecho Parlamentario: abril 1988*. Madrid: Congreso de los Diputados, 2000; p. 154

GAHDOUN, Pierre-Yves: “L'amélioration de la fabrication des lois”, en *L'Actualité Juridique Droit Administratif*, nº 34, oct., 2008; pp. 1872-1879

GALETTA, Diana-Urania: “Garanzia linguistica e diritto amministrativo europeo: fra diritto ad una buona amministrazione e problemi di cattiva traduzione”, en *Rivista italiana di Diritto Pubblico Comunitario*, nº 2, 2005; pp. 345-364

GALIANA SAURA, Ángeles: *La ley: entre la razón y la experimentación*. Valencia: Tirant lo Blanch, 2008; p. 358

GALLAS, Tito: “Evaluation in EC Legislation”, en *Statute Law Review*, v. 22, nº 2, 2001; pp. 83-95

GARCÍA ÁLVAREZ, Mario Alberto: “Asesoramiento y apoyo técnico en la comisión permanente especial de redacción”, en *Revista Parlamentaria*, nº 2, ag., 2008; pp. 43-64

GARCÍA AMADO, Juan Antonio: “Razón práctica y teoría de la legislación”, en *Derechos y Libertades : Revista del Instituto Bartolomé de Las Casas*, nº 9, julio-diciembre, 2000; pp. 299-317

GARCÍA MEXÍA, Pablo y RODRÍGUEZ-ARANA, Jaime, (dirs.): *La técnica normativa : una necesidad para la realización de la justicia*. Madrid : CEU, 2010

GARCÍA-ESCUADERO MÁRQUEZ, Piedad: “Informes previos a la aprobación de proyectos de ley”, en *Corts : Anuario de Derecho Parlamentario*, nº 11, 2001; pp. 53-71

- : *Manual de técnica legislativa*. Cizur Menor, Navarra : Aranzadi, 2011
- : *Manual de técnica legislativa*. Madrid : Civitas-Thomson-Reuters, 2011
- : “Nociones de técnica legislativa para uso parlamentario”, en Asamblea. Revista Parlamentaria de la Asamblea de Madrid, nº 13, dic., 2005; pp.121-164
- : “Nuevas directrices de técnica normativa aprobadas por acuerdo del Consejo de Ministros de 22-7-2005”, en *Repertorio Aranzadi del Tribunal Constitucional*, nº 15, 2005
- : *Técnica legislativa y seguridad jurídica : ¿hacia el control constitucional de la calidad de las leyes?*. Cizur Menor (Navarra) : Civitas-Thomson Reuters, 2010
- GAROUPA, Nuno: “Limites ideológicos e morais à avaliação económica da legislação”, en *Legislação: Cadernos de Ciência de Legislação*, nº 42/43, 2006; pp. 83-102
- GAROUPA, Nuno: “A prática e o discurso da avaliação legislativa em Portugal”, en *Legislação: Cadernos de Ciência de Legislação*, nº 44, 2006; pp. 5-29
- GARRIDO GÓMEZ, María Isabel: “Criterios para medir la calidad de las leyes”, en *Revista General de Legislación y Jurisprudencia*, nº 2, abr.- jun., 2012; pp. 135-157
- GARRIDO MAYOL, Vicente: “Técnica normativa en la elaboración de los proyectos de ley”, en *Revista Española de la Función Consultiva*, nº 6, jul.-dic., 2006; pp. 131-152
- GARZANITI, Justine: “L'intérêt général comme idéal régulateur du processus de production normative?”, en *Revue Belge de Droit Constitutionnel*, nº 4, 2010; pp. 321-369
- GASCÓN ABELLÁN, Marina: “Calidad de las leyes y técnica legislativa : a propósito del cuestionario previo”, en *Revista Española de la Función Consultiva*, nº 6, jul.-dic., 2006; pp. 41-95
- GAUTHIER-LESCOP, Laure: “Une résolution du Parlement pour lutter contre l'inflation normative”, en *Revue du Droit Public et de la Science Politique en France et à l'Étranger*, nº 1 janv.-févr., 2007; pp. 111-129
- GHIRIBELLI, Annalisa: “Qualità della produzione normativa e decretazione d'urgenza”, en *Quaderni Regionali*, nº 2, magg.-ag., 2010; pp. 637-671
- GIACHETTI FANTINI, Michela: “I principi di qualità normativa nei nuovi statuti regionali”, en *Gli Statuti di Seconda Generazione*.Torino: Giappichelli, 2006; pp.227-255
- GIL RUIZ, Juana María: *Las nuevas técnicas legislativas en España : los informes de evaluación de impacto de género*. Valencia : Tirant lo Blanch, 2012.
- GLANERT, Simone: “La langue en héritage: réflexions sur l'uniformisation des droits en Europe”, en *Revue Internationale de Droit Comparé*, nº 4, oct.-déc., 2006; pp.1231-1247

GÓMEZ LUGO, Yolanda: “La urgencia en el iter legis : una técnica de agilización procedimental a disposición del Gobierno”, en *Revista de Derecho Político*, nº 71-72, enero-agosto, 2008; pp.701-733

GONZÁLEZ CASADO, Samuel: “Errores sintácticos en los textos jurídicos : la calidad editorial por puntos”, en *Revista Jurídica de Castilla y León*, nº 7, octubre, 2005; pp. 235-260

GONZÁLEZ SALGADO, José Antonio: “El lenguaje jurídico del siglo XXI”, en *Diario La Ley*, nº 7197, 2 jul., 2009

GRANADO HIJELMO, Ignacio: “Los altos órganos consultivos y la calidad de las normas”, en *Revista Española de la Función Consultiva*, nº 6, jul.-dic., 2006; pp.181-205

-----: “Técnicas legislativa y función consultiva”, en *Anuario Jurídico de La Rioja*, nº 6-7, 2000-2001; pp. 173-203

GREENBERG, Daniel: “The language of statutes: laws and their interpretation”, en *Statute Law Review*, v. 33, nº 1, Feb., 2012; pp. 93-95

-----: “The nature of legislative intention and its implications for legislative drafting”, en *Statute Law Review*, v. 27, nº 1, 2006; pp. 15-28

GUARDIOLA GARCÍA, Javier: Correcciones de errores en diarios oficiales: usos, abusos y responsabilidades”, en *Corts. Anuario de Derecho Parlamentario*, nº 20, 2008; pp. 337-349

GUASTINI, R. (et al.): “La tecnica della legislazione : il forum”, en *Rivista di Diritto Costituzionale*, 2000; pp. 231-266

GUERRERO, Manuel: “El control jurisdiccional de los defectos de técnica legislativa”, en Lucio Pegoraro e Antonio J. Porrás Nadales, (dirs.) : *Qualità Normativa e Tecnica Legislativa : Europa, stati, enti territoriali = Calidad Normativa y Técnica Legislativa : Europa, estados y entidades infraestatales*. Bologna : Libreria Bonomo, [2003]; pp. 125-162

*GUÍA de autoevaluación para la administración pública: modelo EFQM de excelencia*.4ª. ed. Madrid: Ministerio de Administraciones Públicas, Ministerio de la Presidencia, BOE, 2004

GUTIÉRREZ RODRÍGUEZ, Francisco: “Algunos indicadores de calidad normativa : del rendimiento a la calidad”, en Lucio Pegoraro e Antonio J. Porrás Nadales, (dirs.) : *Qualità Normativa e Tecnica Legislativa : Europa, Stati, enti territoriali = Calidad normativa y técnica legislativa : Europa, Estados y entidades infraestatales*. Bologna : Libreria Bonomo, [2003]; pp. 249-274

HERIN, Jean-Louis: “La qualité de la loi”, en *La Réforme du Travail Législatif*. Paris:Dalloz, 2006, pp. 41-53

HERNÁNDEZ MARÍN, Rafael: "El proceso de creación de derecho, en *Doxa : Cuadernos de Filosofía del Derecho*, nº 23, 2000; pp. 449-463

HEYES, Anthony: "Avaliar leis e regulamentos ambientais: métodos e controvérsias". En: *Legislação : Cadernos de Ciência de Legislação*, nº 42/43, 2006; pp. 133-143

HIERRO, Liborio L.: *La eficacia de las normas jurídicas*. Barcelona: Ariel, 2003

HILL, Hermann: "Legiferação e modernização administrativa", en *Legislação : Cadernos de Ciência de Legislação*, nº 23, outubro-dezembro, 1998; pp. 39-60

HIRSCH BALLIN, Ernst M. H. y SENDEN, Linda A. J.: *Co-actorship in the development of european law-marking : the quality of European legislation and its implentation and application in the national legal order*. The Hague [etc.] : T.M.C. Asser Press, cop. 2005

HOMMERDING, Adalberto Narciso: *Teoría de la legislación y derecho como integridad*. Lisboa : Editorial Juruá, 2012

HORN, Nick: "Legislative section headings: drafting techniques, plain language, and redundancy", en *Statute Law Review*, v.32, nº 3, 2011; pp. 186-208

HUNT, Brian: "Plain language in legislative drafting : an achievable objective or a laudable ideal", en *Statute Law Review*, v. 24, nº 2, 2003; pp. 112-124

-----: "Plain language in legislative drafting: is it really the answer?", en *Statute Law Review*, v. 23, nº 1, 2002; pp. 24-46

IBÁÑEZ GARCÍA, Isaac: "Propuestas sobre técnica legislativa", en *Actualidad Administrativa*, nº 7, abr. 2007 pp. 788-821

IORIATTI FERRARI, Elena: "Linguistic precedent and normatic meanings in EC private law", en *Revista General de Derecho Público Comparado*, nº 6, en., 2010; p. 14

ITALIA, Vittorio: *Forme e regole giuridiche*. Milano: Giuffré, 2005

JACOMETTI, Valentina: "European multilingualism between minimum harmonisation and "a-technical" terminology", en *Revista General de Derecho Público Comparado*, nº 6, enero, 2010; p. 17

JENNEQUIN, Anne: "L'intelligibilité de la norme dans les jurisprudences du Conseil Constitutionnel et du Conseil d'État", en *Revue Française de Droit Administratif*, nº 5, sept.-oct., 2009; pp. 913-928

JEREZ DELGADO, Carmen: "Publicidad de las normas y técnica legislativa en la sociedad de la información", en *Anuario de Derecho Civil*, v. 53, nº 2, abr.-jun., 2005; pp. 765-811

JIMENA QUESADA, Luís: “Calidad normativa y técnica legislativa : Europa, estados y entes infraestatales”, en *Revista de las Cortes Generales*, nº 59, 2003; pp. 351-356

-----: *Dirección política del gobierno y técnica legislativa*. Madrid : Técnos, D.L. 2003.

-----: “La motivación de la legislación en el parlamentarismo francés”, en *Corts : Anuario de Derecho Parlamentario*, nº 9, 2000; pp. 167-196

-----: “La técnica legislativa a la luz del ordenamiento constitucional uruguayo, en Foro Constitucional Iberoamericano, nº 7, jul.-sept., 2004; p. 51

JORNADAS DE DERECHO PARLAMENTARIO (3ª. 1988. Madrid): *La función legislativa de los parlamentos y la técnica de legislar : III jornadas de derecho parlamentario*. Madrid : Congreso de los Diputados, Dirección de Estudios y Documentación de la Secretaría General, Departamento de Publicaciones, [2000]

JOVER PRESA, Pere: “El control de la técnica legislativa por parte de los consejos consultivos”, en *Revista Española de la Función Consultiva*, nº 6, jul.-dic., 2006; pp. 111-120

KARPEN, Ulrich: “The evaluation of legislation”, en Isamel E. Pitarch, (pr.) : *Legislador i Tècnica Legislativa : workshop celebrat al Palau del Parlament el dia 17 de febrer de 2003*. Barcelona : Publicacions del Parlament de Catalunya, 2003; pp. 23-48

KARPEN, Ulrich: “Giving effect to European fundamental rights through evaluation of legislation”, en *Statute Law Review*, v. 23, nº 3, 2002; pp. 191-202

-----: “Instructions for Law Drafting”, en *European Journal of Law Reform*, v. 10, nº 2, 2008; pp. 163-181

KRIELE, Martin: “Máximas para el arte de legislar”, en Manuel Cavero Gómez, (coord.) : *La Función Legislativa de los Parlamentos y la Técnica de Legislar : III jornadas de derecho parlamentario, abril 1988*. Madrid : Congreso de los Diputados, Dirección de Estudios y Documentación de la Secretaría General, Departamento de Publicaciones, [2000]; pp. 19-42

LABRIOLA, Silvano: “Il governo nella produzione delle norme primarie”, en Silvio Traversa, (dir.) : *Scienza e Tecnica della Legislazione : lezioni*. Napoli : Jovene, 2006; pp. 217-284

LAPORTA SANMIGUEL, Francisco Javier: “El lenguaje y la ley”, en *Revista Española de la Función Consultiva*, nº 6, jul.-dic., 2006; pp. 97-110

LAVILLA ALSINA, Landelino: “Buenos y malos usos en la creación de normas jurídicas”, en *Anales de la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación*, nº 32, 2002; pp. 87-102

LAVILLA RUBIRA, Juan José : “El procedimiento de elaboración de los reglamentos”, en *Revista Española de la Función Consultiva*, nº 11, en.-jun., 2009; pp. 17-29

*LEGISLADOR i tècnica legislativa: workshop celebrat al Palau del Parlament el dia 17 de febrer de 2003*. Barcelona: Parlament de Catalunya, 2003; 272 pp.

LEVERT, Lionel A: "Bilingual and bijural legislative drafting : to be or not to be?", en *Statute Law Review*, v. 25, nº. 2, 2004; pp. 151-164

LIBERTINI, Raffaele : "Le regioni e le tecniche legislative", en *Le Istituzioni del Federalismo. Regione e Governo Locale*, nº 2, mar.-apr., 2002; pp. 323-341

LOPES ROMAO, Miguel: "Breves notas sobre avaliação legislativa", en *Legislação :Cadernos de Ciência de Legislação*, nº 42/43, 2006; pp. 221-23

LÓPEZ GUERRA, Luís, "Pluralismo y técnica normativa", en *Cuadernos de Derecho Público*, nº 29, sept.-dic., 2006; pp. 11-18

LORTIE, Serge: "Legislative drafting and language in Canada", en *Statute Law Review*, v. 8, nº 2, 2007; pp. 83-118

-----: "Providing technical assistance on law drafting", en *Statute Law Review*, v. 31, nº 1, 2010; pp. 1-23

LUDI, Georges: "Lenguas y derecho en un contexto federal y multilingüe: el caso suizo : ¿la Suiza plurilingüe al borde de una guerra lingüística?", en *Simposio sobre Plurilingüismo y Técnica Legislativa (2000. Bilbao) = Eleaniztasuna eta Teknika*

*Legegilea : Deustuko Unibertsitatean 2000ko azaroaren 14an eta 15ean egindako Sinposioa = Plurilingüismo y técnica legislativa : simposio celebrado en la Universidad de Deusto el 14 y 15 de noviembre de 2000* . Vitoria-Gasteiz : Eusko Legebiltzarra = Parlamento Vasco, 200; pp. 89-104

LUPO, Caterina: "Accesso e automazione nel ciclo di produzione delle leggi", en *Parlamenti Regionali*, nº 12, 2004; pp. 176-187

LUPO, Nicola: "Tecnica e politica della legislazione nelle circolari sulla redazione degli atti normativi", en *Quaderni Regionali. Rivista Trimestrale di Studi e Documentazioni*, nº 1, 2004; pp. 97-119

MADER, Luzius: "Avaliação prospectiva e análise do impacto legislativo : tornam as leis melhores?", en *Legislação: Cadernos de Ciência de Legislação*, nº 42/43, 2006; pp.177-191

-----: "Evaluating the effects : a contribution to the quality of legislation", en *Statute Law Review*, v. 22, nº 2, 2001; pp. 119-131

MANTECA VALDELANDE, Víctor: "Prontuario de técnica normativa en la Administración pública (I)", en *Actualidad Administrativa*, v. I, nº 17, octubre, 2006; pp. 2145-2153

-----: "Prontuario de técnica normativa en la Administración pública (II)", en *Actualidad Administrativa*, nº 18, octubre, 2006; pp. 2280-2287

-----: "Prontuario de técnica normativa en la Administración pública (III)", en *Actualidad Administrativa*, nº 19, octubre, 2006; pp. 2412-2418

-----: "Prontuario de técnica normativa en la Administración pública (y IV)", en *Actualidad Administrativa*, nº 20, noviembre, 2006; pp. 2533-253

MARABEL MATOS, Jacinto J.: "El dictamen del Consejo Consultivo de Extremadura en el procedimiento de elaboración de normas", en *Revista de Derecho de Extremadura*, nº 3, sept.- dic., 2009; pp. 567-596

MARCILLA CÓRDOBA, Gema: *Racionalidad legislativa : crisis de la ley y nueva ciencia de la legislación*. Madrid: Centro de Estudios Políticos y Constitucionales, 2005

MARCILLA CÓRDOBA, Gema (et al.): *Legislar mejor 2009*. [Madrid] : Ministerio de Justicia, Secretaría General Técnica, 2009

MARCOS, Francisco: "Calidad de las normas jurídicas y estudios de impacto normativo", en *Revista de Administración Pública*, nº 179, mayo-agosto, 2009; pp. 333-365

MARIUZZO, Piergiorgio: "La progettazione normativa dalla disciplina del procedimento ai vincoli di contenuto", en *Studi Parlamentari e di Politica Costituzionale*, nº 132-133, 2001; pp. 47-56

MARTÍN CASALS, Miquel: "La estructura básica de un manual español de técnica legislativa", en Aurelio Menéndez Menéndez, (dir.) : *La Proliferación Legislativa : un desafío para el Estado de derecho : seminario organizado por el Colegio Libre de Eméritos en la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas, en Madrid, los días 11 y 12 de noviembre de 2003*. Madrid : Civitas, 2004; pp. 243-277

MARTÍN CASALS, Miquel y VIVER PI SUNYER, Carles: "Quién redacta las leyes? : los modelos de redacción concentrada y de redacción difusa de los proyectos de ley", en Manuel Cavero Gómez, (coord.) : *La Función Legislativa de los Parlamentos y la Técnica de Legislar : III Jornadas de Derecho parlamentario, abril 1988*. Madrid : Congreso de los Diputados, Dirección de Estudios y Documentación de la Secretaría General, Departamento de Publicaciones, [2000]; pp. 107-135

MARTÍN JIMÉNEZ, Adolfo J.: "Legalidad, procedimiento legislativo y calidad de las normas tributarias: aportaciones del Derecho comparado", en *Revista Española de Derecho Financiero*, nº 147, jul.-ag., 2010; pp. 691-711

MARTÍN MORENO, José Luís: "Función consultiva en los procedimientos de creación del Derecho : pérdida de oportunidad y daño moral", en *Revista Española de la Función Consultiva*, nº 7, en.-jun., 2007; pp. 99-111

-----: "Qualis erit lex", en *Revista Española de la Función Consultiva*, nº 2, jul.-dic., 2004; pp. 113-127



MARTÍN MORENO, José Luís: “Título de las leyes y homogeneidad”, en *Revista Española de la Función Consultiva*, nº 6, jul.-dic., 2006; pp. 171-179

MARTÍN OVIEDO, José María: “La experiencia del Consejo de Estado español en la revisión de proyectos de decreto”, en *Revista Española de Derecho Administrativo*, nº 145, enero-marzo, 2010; pp. 113-132

-----: “Técnica legislativa en la elaboración de códigos. Visión general de la codificación : Derecho comparado”, en *Anuario de Derecho Civil*, v. 63, nº 1, enero-marzo, 2010; pp. 209-216

MARTÍN-RETORTILLO BAQUER, Lorenzo: “La calidad de la ley según la jurisprudencia del Tribunal Europeo de Derechos Humanos”, en *Derecho Privado y Constitución*, nº 17, en.-dic., 2003; pp. 377-40

MARTÍNEZ-CARDOS RUIZ, José Leandro: *Técnica normativa*. Madrid : Universidad Complutense de Madrid, Escuela de Práctica Jurídica, 2002

MARTÍNEZ CORRAL, Juan Antonio: “La corrección y el enjuiciamiento de las leyes errantes”, en *Revista Jurídica de la Comunidad Valenciana*, nº 27, jul., 2008; pp. 7-40

-----: “Los errores en la redacción y la publicación de las leyes : formas de corregirlos y su incidencia sobre la entrada en vigor de aquéllas”, en *Revista Española de la Función Consultiva*, nº 11, en.-jun., 2009; pp. 31-75

MARTINICO, Giuseppe: “Gli strumenti previsti per una migliore qualità dellanormazione”, en *I Nuovi Statuti delle Regioni Ordinarie: problemi e prospettive*. Bologna: Il Mulino, 2006; pp. 455-489

MARTINO, Antonio A.; CHINI, Antonio: *Logica, informatica, diritto: dall'informaticagiuridica alle nuove tecniche legislative*. Milano: FrancoAngeli, 2000

MARTOS, Francisco: *Calidad de las normas y estudios de impacto normativo en España : dificultades y primeras experiencias*. Madrid : IE Jean Monnet Chair, 2009

MASIA ALONSO, José Luis: “El bilingüismo, esa cruz : la experiencia de la Comunidad Valenciana”, en *Simposio sobre Plurilingüismo y Técnica Legislativa. (2000. Bilbao). Eleaniztasuna eta teknika legegilea : Deustuko Unibertsitatean 2000ko azaroaren 14an eta 15ean egindako sinposioa = Plurilingüismo y técnica legislativa : simposio celebrado en la Universidad de Deusto el 14 y 15 de noviembre de 2000*. Vitoria-Gasteiz : Eusko Legebiltzarra = Parlamento Vasco, 2001

MASSOT, Jean: “Legislative drafting in France: the role of the Conseil d'Etat”, en *Statue Law Review*, v. 22, nº 2. 2001; pp. 96-107

*MATERIALI sulla qualità delle normazione : Roma, 18 novembre 2005*. Firenze: Firenze University Press, 2007

MATHIEU, Bertrand: "La qualité du travail parlementaire : une exigence constitutionnelle", en *Constitutions et Pouvoirs : mélanges en l'honneur de Jean Gicquel*. Paris : Lextenso, D. L. 2008; pp. 355-364

-----: "Répartition des compétences normatives et qualité de la loi", en *Annuaire International de Justice Constitutionnelle*, 2006; pp. 573-596

MATUCCI, Giuditta: "Sulla motivazione degli atti normativi comunitari", en *Il Politico*, nº 212, 2006; pp. 75-104

MAUS, Didier (et al.): "Ecrire une constitution", en *Revue Française de Droit Constitutionnel*, nº 79, juil., 2009; pp. 557-574

MAZZINI, Alberto: "La técnica legislativa en la elaboración de proyectos", en *Revista de Derecho Parlamentario*, nº 9, 2001; pp. 12-21

MBOUP, Ibrahim: "La simplification parlementaire en questions", en *Annuaire Européen d'Administration Publique*, v. 34, 2011; pp. 509-535

McCLUSKIE, John: "New approaches to UK legislative drafting : the view from Scotland", en *Statue Law Review*, v. 25, nº 2, 2004; pp. 136-143

MENÉNDEZ MENÉNDEZ, Aurelio, (dir.): *La proliferación legislativa : un desafío para el Estado de Derecho : seminario organizado por el Colegio Libre de Eméritos en la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas, en Madrid, los días 11 y 12 de noviembre de 2003*. Madrid : Thomson/Civitas, 2004.

MESEGUER YEBRA, Joaquín: *Guía práctica para la elaboración de textos normativos : directrices estatales de técnica normativa*. Barcelona : Bosch, D. L. 2008

MESTRE DELGADO, Esteban: "La reforma permanente como (mala) técnica legislativa en Derecho penal", en *La Ley Penal : Revista de Derecho penal, procesal y penitenciario*, nº 1, 2004; pp. 7-17

MEZZANOTTE, Massimiliano: "La ricerca della "better regulation" in un sistema di "multilevel governance", en *Rassegna Parlamentare*, nº 4, ott.-dic., 2007; pp. 1073-1078

MIGNONE, Claudio: "Aspectos de técnica legislativa en la jurisprudencia consultiva del Consejo de Estado (Italia)", en *Revista Aragonesa de Administración Pública*, nº 10, jun., 1997; pp. 529-550

MILANO, Laure: "Contrôle de constitutionnalité et qualité de la loi", en *Revue de Droit Public de la Science Politique en France et à l'Étranger*, nº 3, mai-juin, 2006; pp. 637-671

MIR PUIGPELAT, Oriol "El papel de los Consejos consultivos en la calidad de las normas", en *Revista Española de la Función Consultiva*, nº 6, 2006; p. 161-170

MOISET DE ESPANÉS, Luís: “Técnica legislativa y retención [en línea]”, en *Actualidad Jurídica*, t.92, julio, 2001; pp. 20

<<http://www.acaderc.org.ar//doctrina/articulos/arrtecnicalegislativa>>

MONE, Daniela: *Qualità normativa tra tecnocrazia ed effettività della democrazia rappresentativa*. Napoli : Jovene, 2010

MONTORO CHINER, María Jesús: *L'avaluació de les normes [en línia]: racionalitat i eficiència*. Barcelona : Escola d'Administració Pública de Catalunya, 2001; pp. 136<<http://www.eapc.es/publicacions/estudis/estud19sum.htm>>

-----: “Seguretat jurídica i tècnica legislativa”, en Ismael E. Pitarch, (pr.) : *Legislador i Tècnica Legislativa : workshop celebrat al Palau del Parlament el dia 17 de febrer de 2003*. Barcelona : Publicacions del Parlament de Catalunya, 2003; pp. 189-241

-----: “Técnica legislativa y evaluación de las normas”, en *Anuario Jurídico de La Rioja*, nº 6-7, 2000; pp. 155-171

-----: “Técnica normativa y órganos consultivos : prospectiva Europea”, en *Revista Española de la Función Consultiva*, nº 2, jul.-dic., 2004; pp. 43-73

MORENO HURTADO, Diego M.ª: “La parte final de la ley”, en *Parlamento y Sociedad*, nº 1, 2003; pp. 51-94

MUÑOZ QUESADA, Hugo Alfonso: *Manual hemisférico: técnica legislativa y negociación política*. Washington: Organización de los Estados Americanos, Unidad para la Promoción de la Democracia, 2003

-----: “La redacción de la ley: entre la política y la técnica”, en *Revista Parlamentaria*, nº , agosto, 2008; pp. 119-149

MURO RUIZ, Eliseo: *Algunos elementos de técnica legislativa*. México: Universidad Nacional Autónoma de México, 2006

MYTTENAERE, Robert: “La loi et le multilinguisme: l'experience belge”, en *Simposio sobre Plurilingüismo y Técnica Legislativa (2000. Bilbao)*. *Eleaniztasuna eta teknika*

*legegilea : Deustuko Unibertsitatean 2000ko azaroaren 14an eta 15ean egindako sinposioa = Plurilingüismo y Técnica Legislativa : Simposio celebrado en la Universidad de Deusto el 14 y 15 de noviembre de 2000* . Vitoria-Gasteiz : Eusko Legebiltzarra = Parlamento Vasco, 2001; pp. 75-88

NAVARRO RUIZ, José Carlos: “Las directrices de técnica legislativa de la Comunitat Valenciana”, en *Revista Española de la Función Consultiva*, nº 11, enero-junio, 2009; pp. 209-216

NEIRA BARRAL, Daniel: “Dirección política del gobierno y técnica legislativa”, en *Revista de las Cortes Generales*, nº 58, 2003; pp. 247-254

NOURSE, Victoria F.; SCHACTER, Jane S.: "The politics of legislative drafting [en línea]: a congressional cas study", en *Law Review*, v. 7, nº 3, 2002; p. 50<<http://www.famguardian.org/TaxFreedom/LegalRef/StatConstruction/Nourse.pdf>>

OGUS, Anthony: "Análise do impacto legislativo: a dimensao política", en *Legislação:Cadernos de Ciência de Legislação*, nº 42/43, 2006; pp. 163-175

OLLERS VIVES, Pere: "La técnica normativa en la doctrina del Consejo Consultivo delas Islas Baleares", en *Revista Española de la Función Consultiva*, nº 6, 2006; pp. 215-223

ORTIZ DE URBINA, Iñigo: "Técnica legislativa en Alemania", en Aurelio Menéndez Menéndez, (dir.) : *Seminario sobre la Proliferación Legislativa : un desafío para el Estado de Derecho : días 11 y 12 de noviembre de 2003*. [Madrid] : Colegio de Eméritos, 2003; pp. 1-34

OVEJERO PUENTE, Ana María: "La elaboración de los proyectos de ley del Gobierno", en *Revista Vasca de Administración Pública*, nº 81, sept.-dic., 2008; pp. 125-158

PADRÓ I MIQUEL, Gerard y SNYDNER JUNIOR, James M.: Legislative effectiveness and legislative careers, en *Legislative Studies Quarterly*, v. 31, nº 3, Aug., 2006; pp. 347-381

PAGANO, Rodolfo: *Introduzione alla legistica : l'arte di preparare le leggi*, 3a ed. riv. e aggiornata. Giuffrè, ; Milano ,2004

PALMER I TAURA, Catalina: "La experiencia de las Illes Balears", en *Simposio sobre Plurilingüismo y Técnica Legislativa (2000. Bilbao). Eleaniztasuna eta teknika egeilea : Deustuko Unibertsitatean 2000ko azaroaren 14an eta 15ean egindako sinposioa = Plurilingüismo y técnica legislativa : simposio celebrado en la Universidad de Deusto el 14 y 15 de noviembre de 2000*. Vitoria-Gasteiz : Eusko Legebiltzarra = Parlamento Vasco, 2001; pp. 141-152

PARDO FALCÓN, Javier: "La evaluación de las leyes [en línea]: consideraciones sobresus fundamentos y posibilidades de implantación en el estado autonómico español", en *Nuevas Políticas Públicas : Anuario multidisciplinar para la modernización de las Administraciones públicas*, nº 3, 2007; pp. 85-105<<http://www.juntadeandalucia.es/institutodeadministracionpublica/servlet/descarga?up=22753>>

PARDO LEAL, Marta: "El Libro Blanco sobre la Gobernanza: ¿la reforma de la gobernación de la Comunidad servirá para mejorar la calidad de la legislación comunitaria?", en *Gaceta Jurídica de la Unión Europa y de la Competencia*, nº 216, nov.-dic., 2001; pp. 8-22

*PARLIAMENT, politics and law making: issues and developments in the legislativeprocess*. London: Hansard Society, 2004

PASCUA MATEO, Fabio: "Cuestiones de técnica normativa de la incorporación de directivas comunitarias en el derecho español", en *Civitas : Revista Española de Derecho Europeo*, nº 4, octubre-diciembre, 2002; pp. 649-698

-----: *Derecho comunitario y calidad del ordenamiento español :estatal, autonómico y local*. Cizur Menor : Civitas, 2006; 399 pp.

-----: “Las disposiciones reguladoras de la técnica legislativa en la Unión Europea”, en *Revista de Las Cortes Generales*, nº 60, 2003; pp. 45-90

-----: “La técnica normativa en el sistema jurídico comunitario”, en *Cuadernos de Derecho Público*, nº 28, mayo-agosto, 2006; pp. 125-169

PASTOR PRIETO, Santos: “Modelos para avaliar a legislação em matéria da justiça: impactos nos custos e eficiência”, en *Legislação: Cadernos de Ciência de Legislação*, nº 42/43, 2006; pp. 9-66

PASTORE, Andrea: “Alcuni spunti in tema di semplificazione e qualità della regolazione ad un anno dalla costituzione della commissione parlamentare”, en *Federalismi.it*, nº 18, sett., 2009; p. 8

PATRONI GRIFFI, Filippo: “La fabbrica delle leggi e la qualità della normazione in Italia”, en *Sovranazionalità Europea : posizioni soggettive e normazione*. Torino : G. Giappichelli, 2000; pp. 111-144

PAVANI, Giorgia: “Statuti regionali e regole di drafting”, en *Rassegna Parlamentare*, nº 2, apr.-giugno, 2005; pp. 513-541

PEGORARO, Lucio: “Il problema della tecnica legislativa come problema costituzionale”, en Lucio Pegoraro e Antonio J. Porrás Nadas, (dirs.) : *Qualità Normativa e Tecnica Legislativa : Europa, Stati, enti territoriali = Calidad normativa y técnica legislativa : Europa, Estados y entidades infraestatales* . Bologna : Libreria Bonomo, [2003]; pp. 63-99

PENDÁS GARCÍA, Benigno: “ Función de los Parlamentos en materia de técnica legislativa”, en Fernando Sáinz Moreno, Juan Carlos da Silva Ochoa (coords.) : *La Calidad de Las Leyes*. Vitoria : Parlamento Vasco , 1989; pp. 339-375

-----: “Procedimiento legislativo y calidad de las leyes”, en *Revista Española de Derecho Constitucional*, nº 28, enero-abril, 1990; pp. 75-110

“PERCHÉ le norme parlino chiaro: atti del ciclo seminariale su come scrivere, comecomunicare e come rendere accessibili le leggi, promosso tra il 2004 e il 2005 dalla Conferenza”, en *Parlamenti Regionali*, nº 12, 2004. Número monografico

PERCHINUNNO, REMIGIO (dir.): *Il drafting legislativo : il linguaggio, le fonti, l'interpretazione del modo di fare le leggi e dei suoi effetti : atti del Convegno Bari, Castello Svevo, 14-15 ottobre 2005*. Napoli : Edizione Scientifiche Italiane, cop. 2007

PIAGET, Emmanuel: “Les exigences en matière d'interprétation et de rédaction de la loi”, en *Zeitschrift für Schweizerisches Recht*, H. 3, 2009; pp. 285-311

PICIACCHIA, Paola: “Il comitato per la legislazione e la verifica della qualità dei testi legislativi”, en *Il Politico*, nº 192, Gennaio-Marzo, 2000; pp. 29-72

PILADE CHITI, Mario: "Semplificazione delle regole e semplificazione dei procedimenti: alleati o avversari?", en *Studi Parlamentari e di Politica Costituzionale*, nº 149-150, 2005; pp. 27-44

PIRIS, Jean-Claude: "Union européenne: comment rédiger une législation de qualité dans 20 langues et pour 25 États Membres", en *Revue du Droit Public de la Science Politique en France et à l'Étranger*, nº 2, mars-avril, 2005; pp. 475-491

PITARCH, Ismael L., (pr.): *Legislador i tècnica legislativa : worshop celebrat al Palau del Parlament el dia 17 de febrer de 2003*. Barcelona : Publicacions del Parlament de Catalunya, 2003

PIZZORUSSO, Alessandro: "L'abrogazione come strumento di semplificazione del sistema normativo", en *Le Regioni*, nº 5, ott., 2000; pp. 799-812

-----: "Qualità della legislazione e sistema delle fonti", en *Rivista di Diritto Costituzionale*, 2001; pp. 40-53

PONCE SOLÉ, Juli: "La evaluación de la calidad normativa", en *La Agencia Estatal de Evaluación de la Calidad de los Servicios y de las Políticas Públicas : reflexiones y propuesta de creación, informe comisión expertos*. Madrid: Instituto Nacional de Administración Pública, 2005; pp. 139-171

PORRAS NADALES, Antonio: "La calidad normativa y los desafíos de la gobernanza", en Lucio Pegoraro e Antonio J. Porras Nadales, (dirs.) : *Qualità Normativa e Tecnica Legislativa : Europa, Stati, enti territoriali = Calidad normativa y técnica legislativa : Europa, Estados y entidades infraestatales*. Bologna : Libreria Bonomo, [2003]; pp. 29-62

PRIETO SANCHÍS, Luís: "Política legislativa, técnica legislativa y codificación en los albores del siglo XXI", en *Anuario de Historia del Derecho Español*, t. 82, 2012; pp. 387-409

*La PROLIFERACIÓN legislativa : un desafío para el estado de derecho : Seminario. Organizado por el Colegio Libre de Eméritos en la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas, en Madrid, los días 11 y 12 de noviembre de 2003*. Madrid: Civitas, 2004

PULIDO QUECEDO, Manuel: "La claridad en las leyes", en *Repertorio Aranzadi del Tribunal Constitucional*, nº 2, 2004; pp. 1300-1302

-----: "El control jurídico-constitucional en materia de técnica legislativa", en *Repertorio Aranzadi del Tribunal Constitucional*, nº 2, 1999; pp. 1783-1806

-----: "La potestad reglamentaria de los ministros y otras cuestiones de técnica legislativa", en *Revista Aranzadi Tribunal Constitucional, (separata)*, nº 22, abril, 2005; pp. 9-12

-----: "Sobre la potestad reglamentaria de los ministros y otras cuestiones de técnica legislativa", en *Repertorio Aranzadi del Tribunal Constitucional*, nº 3, 2004; pp. 2944-2946

*QUALITÀ normativa e tecnica legislativa : Europa, Stati, enti territoriali = Calidad normativa y técnica legislativa : Europa, estados y entidades infraestatales.* Bologna: Librería Bonomo, 2003

"RELATÓRIO da Comissao para a Simplificação Legislativa", en *Legislação: Cadernos de Ciência de Legislação*, nº 30-31, janeiro-junho, 2002; 2 vols. Número monográfico

RESCIGNO, Giuseppe Ugo: "Qualità della legislazione e principio di legalità", en *Rivista di Diritto Costituzionale*, 2000; pp. 152-165

-----: "Tecnica giuridica e comunicazione nel processo legislativo", en *Parlamenti Regionali*, nº 12, 2004; pp. 20-32

REVELL, Donald L.: "Enhancing the legislative process : the value of the legislative drafter", en *Statute Law Review*, v. 32, nº 2, 2011; pp. 149-160

RIVERA SABATÉS, Vidal: "Elogio del lenguaje del Código Civil", en *Foro. Revista de Ciencias Jurídicas y Sociales*, nº 10, 2009; pp. 55-68

ROBERT, Dominique: "Le rôle des commissions parlementaires dans la confection de la loi", en *La Confection de la Loi*. Paris : Presses Universitaires de France, 2005; pp. 59-61

RODRIGUEZ ENNES, Luís: "Cooficialidad lingüística y legislación en el Estado español : la experiencia de Gali", en *Simposio sobre Plurilingüismo y Técnica Legislativa (2000. Bilbao). Eleaniztasuna eta teknika legegilea : Deustuko Unibertsitatean 2000ko azaroaren 14an eta 15ean egindako sinposioa = Plurilingüismo y técnica legislativa : simposio celebrado en la Universidad de Deusto el 14 y 15 de noviembre de 2000*. Vitoria-Gasteiz : Eusko Legebiltzarra = Parlamento Vasco, 2001; pp. 125-139

RODRÍGUEZ MUÑOZ, José Manuel: "Tratamiento de los defectos en el procedimiento de elaboración de reglamentos, con especial referencia a la Comunidad Autónoma de Extremadura", en *Revista Española de la Función Consultiva*, nº 15, en.-jul., 2011; pp. 177-216

RODRÍGUEZ-ARANA MUÑOZ, Jaime: "Principios de seguridad jurídica y técnica normativa", en *Repertorio Aranzadi del Tribunal Constitucional*, nº 4, 2007; pp. 11-27

ROMANO, Francesco: *Drafting legislativo e controllo di qualità [en línea]: esperienze e proposte*. Firenze: Istitute di Teoria e Tecniche dell'Informazione Giuridica, 2003; p. 9 <<http://www.ittig.cnr.it/Ricerca/Testi/romano2003.pdf>>

ROMERO MELCHOR, Sebastián: "Derecho comunitario: objetivo, legislar menos y mejor", en *Unión Europea Aranzadi*, nº 3, marzo, 2002; pp. 5-15

ROSE-ACKERMAN, Susan: "Étude d'impact et analyse coûts-avantages : u'impliquent-elles pour l'élaboration des politiques publiques et les réformes législatives?", en *Revue Française d'Administration Publique*, nº 140, 2011; pp. 787-806

RRAPI, Patricia: "La mauvaise qualité de la Loi: vagueness doctrine at the French Constitutional Council", en *Hastings Constitutional Law Quarterly*, v. 37, nº. 2, Winter, 2010; pp. 243-285

RUBIO LLORENTE, Francisco: "El papel del Consejo de Estado en el control de la calidad técnica de las normas", en *Revista Española de la Función Consultiva*, nº 6, jul.-dic., 2006; pp. 27-40

RUGGERI, Antonio: "Linee emergenti e prospettive di "razionalizzazione" in tema di norme sulla normazione", en *Rassegna Parlamentare*, nº 2, apr.-giug., 2000; pp. 379-425

RUIZ GARCÍA, Juan Antonio: "Técnica legislativa en Estados Unidos", en Aurelio Menéndez Menéndez, (dir.) : *La Proliferación Legislativa : un desafío para el Estado de Derecho : seminario organizado por el Colegio Libre de Eméritos en la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas, en Madrid, los días 11 y 12 de noviembre de 2003*. Madrid : Civitas, 2004; pp. 395-421

RUIZ ROBLEDO, Agustín: "El mandato de tipicidad como límite al legislador", en *Constitución, Estado de las Autonomías y Justicia Constitucional*. Valencia: Tirant lo Blanch, 2005; pp. 365-390

RUIZ SANZ, Mario: "De la ciencia de la legislación hacia la técnica legislativa", en *Anuario de Filosofía del Derecho*, nº 13-14, 1997; pp. 637-650

SAINZ DE ROBLES, Federico C.: "¿Procede el legislador de buena fe?", en *Tapia. Publicación para el Mundo del Derecho*, nº 109, marzo-abril, 2000; pp. 3-6

SAINZ MORENO, Fernando: "Lenguaje jurídico", en Manuel Cavero Gómez, (coord.) : *La Función Legislativa de los Parlamentos y la Técnica de Legislar : III jornadas de Derecho parlamentario, abril 1988*. Madrid : Congreso de los Diputados, Dirección de Estudios y Documentación de la Secretaría General, Departamento de Publicaciones, [2000]; pp. 89-104

SAITTA, Paolo: "Rivisitando la teoria della critica : legge, errori di testo e rimedi", en *Studi Parlamentari e di Politica Costituzionale*, nº 135, 2002; pp. 7-40

SALERNO, Giulio M.: "Preoccupazioni e sollecitazioni del Presidente delle repubblica a garanzia delle corretta tecnica legislativa", en *Rassegna Parlamentare*, nº 3, luglio-sett., 2009; pp. 755-784

SALGUEIRO CORTIÑAS, María José: "La función consultiva como garantía de las normas", en *Revista Española de la Función Consultiva*, nº 6, jul.-dic., 2006; pp. 153-160



SALVADOR, Gregorio: “ La lengua y el derecho : la percepción de un filólogo”, en Aurelio Menéndez Menéndez, (dir.) : *La Proliferación Legislativa : un desafío para el Estado de derecho : seminario organizado por el Colegio Libre de Eméritos en la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas, en Madrid, los días 11 y 12 de noviembre de 2003*. Madrid : Civitas, 2004; pp. 631-641

-----: “El lenguaje de las leyes”, en *Lenguaje Forense*. Madrid : Consejo General del Poder Judicial, 2000; pp. 117-133

SALVADOR CODERCH, Pablo: “Elementos para la definición de un programa de técnica legislativa”, Manuel Cavero Gómez, (coord.) : *La Función Legislativa de los Parlamentos y la Técnica de Legislar : III jornadas de Derecho parlamentario, abril 1988*. Madrid : Congreso de los Diputados, Dirección de Estudios y Documentación de la Secretaría General, Departamento de Publicaciones, [2000]; pp. 45-85

-----: “Técnica legislativa y teorías de la regulación [en línea]”, en *InDret. Revista para el Análisis del Derecho*, nº 2, 2004; pp. 28 <[http://www.indret.com/pdf/208\\_es.pdf](http://www.indret.com/pdf/208_es.pdf)>

SÁNCHEZ DE LA TORRE, Ángel, “Expresión normativa y norma jurídica”, en *Anales de la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación*, nº 30, 2000; pp. 93-109

SÁNCHEZ GARCÍA, Verónica: “La legislación, el legislador y el análisis cualitativo”, en *Letras Jurídicas*, nº 9, otoño, 2009; p. 35

SANTAMARÍA PASTOR, Juan Alfonso: “Sobre el procedimiento administrativo de elaboración de las normas”, en *Revista Española de la Función Consultiva*, nº 2, jul.-dic., 2004; pp. 74-95

SANTAOLALLA LÓPEZ, Fernando: “Las directrices de técnica normativa”, en *Revista de Administración Pública*, nº 170, mayo-agosto, 2006; pp. 41-92

-----: “¿Es la homogeneidad material condición indispensable de las iniciativas legislativas?”, en *Revista de las Cortes Generales*, nº 83, mayo-agosto. 2011; pp. 135-176

-----: *Técnica normativa en la Unión Europea*. Madrid : Secretaría General del Senado, Dirección de Estudios, Departamento de Publicaciones, [2008]

SANZ PÉREZ, Ángel Luis: “Apuntes sobre la técnica legislativa en España”, en *Asamblea. Revista Parlamentaria de la Asamblea de Madrid*, nº 26, junio, 2012; pp. 11-35

-----: “La forma en los Parlamentos Autonómicos : procedimiento legislativo y técnica legislativa”, en *Repertorio Aranzadi del Tribunal Constitucional*, nº 18, 2002; pp. 13-702

SARMIENTO MÉNDEZ, Xosé Antón: “La técnica legislativa y XXV años de Derecho constitucional : un análisis comparativo en Portugal”, en *Dereito. Revista Xurídica da Universidade de Santiago de Compostela*, v. 13, nº 1, 2004; pp. 311-357

SCUOLA DI SCIENZA E TECNICA DELLA LEGISLAZIONE: "Ipotesi di regolazione in materia di qualità redazionale, codificación e pubblicità della legislazione comunitaria", en *Rassegna Parlamentare*, nº 3, luglio-sett., 2003; pp. 837-848

SEBASTIÁN LORENTE, Jesús J.: "La elaboración técnica de los proyectos normativos de la administración de la comunidad autónoma de Aragón", en *Revista Aragonesa de Administración Pública*, nº 20, junio, 2002; pp. 213-265

-----: "Los informes técnico normativos en la administración de la comunidad autónoma de Aragón", en *Anuario Jurídico de La Rioja*, nº 6-7, 2000-2001; pp. 237-267

SEIDMAN, Ann ; SEIDMAN, Robert B. y ABEYESEKERE, Nalin: *Legislative drafting for democratic social change : a manual for drafters*. London [etc.] : Kluwer Law International, 2001

SIRINELLI, Jean: "La justiciabilité des études d'impact des projets de loi", en *Revue de Droit Public et de la Science Politique en France et à l'Étranger*, nº 5, sept.-oct., 2010; pp. 1367-1397

SLOCUM, Brian G.: "Linguistics and ordinary meaning determinations", en *Statute Law Review*, v. 33, nº 1, Feb., 2012; pp. 39-83

SOARES, Fabiana de Menezes: "Legística e desenvolvimento [en línea]: a qualidade da lei no quadro da otimização de uma melhor legislação", en *Cadernos da Escola do Legislativo*, nº 14. jan.-dez., 2007; pp. 7-34<<http://www.almg.gov.br/CadernosEscol/Caderno14/fabiana.pdf>>

-----: "O papel da legística nos processos de integração (ALCA) : o caso de Brasil/Canadá em sede de planejamento legislativo", en *Legislação: Cadernos de Ciência de Legislação*, nº 40, abril-junho, 2005; pp. 5-45

SOCORRO CLADERAS, Nelson: "Ensayo sobre metodología para la evaluación de normas constitucionales", en Eduardo García de Enterría (et al.) : *Constitución y Constitucionalismo Hoy*. Caracas : Fundación Manuel García-Pelayo, 2000; pp. 811-829

SORIANO HERNÁNDEZ, Enrique: "La elaboración técnica de las leyes en las Comunidades Autónomas", en *Revista Jurídica de la Comunidad Valenciana*, nº 28, oct., 2008; pp. 17-45

SOUSA PINHEIRO, Alexandre: "Algumas notas sobre temas de legística formal" en *Legislação: Cadernos de Ciência de Legislação*, nº 41, outubro-dezembro. 2005; pp. 5-34

SPADARO, Antonino: " La motivación de las sentencias de la Corte como "técnica" decreación de normas constitucionales", en *Cuadernos de Derecho Público*, nº 24, enero-abril, 2005; pp. 9-28

STEFANOU, Constantin y XANTHAKI, Helen: *Drafting legislation : a modern approach*. Aldershot (Hampshire) : Ashgate, [2008]

TAJADURA TEJADA, Javier: "Concepto y valor de los preámbulos de las leyes", en *Diario La Ley*, nº 6511, 23 jun., 2006; pp. 1-4

-----: "Concepto y valor de los preámbulos de las leyes [en línea]", en *Diario La Ley*, nº 3, 2006; pp. 1886-1889

-----: "Sobre los preámbulos de las leyes", en *Revista Jurídica de Navarra*, nº 29, enero-junio, 2000; pp. 173-180

TANNER, Edwin: "Clear, simple and precise legislative drafting: Australian Guidelines Explicated Using an EC Directive", en *Statute Law Review*, v. 25, nº 3, 2004; pp. 223-250

-----: "Clear, simple, and precise legislative drafting : how does a European Community Directive fare?", en *Statute Law Review*, v. 27, nº 3, 2006; pp. 150-175

TARLI BARBIERI, Giovanni: "Linguaggio e tecnica normativa. Il sistema delle fonti", en *Parlamenti Regionali*, nº 12, 2004; pp. 132-142

*La TÉCNICA legislativa en Centroamérica y República Dominicana*. San José de Costa Rica: Instituto Interamericano de Derechos Humanos, 2001

TIVELLI, Luigi: "La semplificazione normativa : Italia e Germania: due paesi a confronto", en *Rassegna Parlamentare*, nº 3, luglio-sett., 2007; pp. 777-789

TOSCANO ORTEGA, Joan A.: "El desbordamiento material de las leyes de presupuestos estatales y la seguridad jurídica", en *Cuadernos de Derecho Público*, nº 28, 2006; pp. 171-220

TRAVERSA, Silvio, (dir.): *Scienza e tecnica della legislazione : lezioni*. Napoli : Jovene, 2006

TSEN-TA LEE, Jack: "The text through time", en *Statute Law Review*, v. 31, nº 3, 2010; pp. 217-23

VALDÉS DAL-RÉ, Fernando: "El contenido formal de la Ley de Igualdad : técnica legislativa y simbología política", *Relaciones Laborales*, nº 9, mayo, 2009; pp. 1-12

-----: "La estructura formal de la Ley de Igualdad : una aproximación a su calidad técnica", en *Relaciones Laborales*, nº 11, jun., 2009; pp. 1-8

VEDASCHI, Arianna: "Gli strumenti di regolazione della tecnica legislativa nell'Unione Europea : dai paradossi sulla loro giustiziabilità alla ricerca di una terza via, en Lucio Pegoraro e Antonio J. Porrás Nadales, (dirs.) : *Qualità Normativa e Tecnica Legislativa : Europa, Stati, enti territoriali = Calidad normativa y técnica legislativa : Europa, Estados y entidades infraestatales*. Bologna : Libreria Bonomo, [2003]; pp. 101-124

-----: *Istituzioni Europee e tecnica legislativa*. Milano : Giuffrè, 2001

VICENZI, Vico: "Semplificazione della legislazione e taglialeggi", en *Rassegna Parlamentare*, nº 3, luglio-sett., 2008; pp. 771-785

VIVAS TAFUR, Diego: *Técnicas legislativas y administrativas para los congresistas*. Bogotá : Escuela Superior de Administración Pública, 2006, 115 pp.

VOGEL, Mary E.: "Situating legislative drafting", en *European Journal of Law Reform*, v. 10, nº 2, 2008; pp. 275-293

VOZZI, Ernesto: "Semplificazione, riordino ed informatizzazione della normativa vigente", en *Rassegna Parlamentare*, nº 3, 2005; pp. 733-772

WATSON-BROWN, Anthony: "Defining plain English as an aid to legal drafting", en *Statute Law Review*, v. 30, nº 2, 2009; pp. 85-96

-----: "In search of plain English : the Holy Grail or mythical Excalibur of legislative drafting", en *Statute Law Review*, v. 33, nº 1, Feb., 2012; pp. 7- 23

WILLIAMS, Christopher: "The end of the masculine rule? : gender-neutral legislative drafting in the United Kingdom and Ireland", en *Statute Law Review*, v. 29, nº 3, 2008; pp. 139-153

WINTGENS, Luc J.,(ed.): *Legislation in context : essays in legisprudence*. Aldershot [etc.] : Ashgate, 2007

XANTHAKI, Helen: "The problem of quality in EU legislation [en línea] : what on earth is really wrong?", en *Common Market Law Review*, v.38, nº ,3 2001; pp. 651-676<<http://sasspace.sas.ac.uk/dspace/bitstream/10065/333/1/CMLR+quality+EU+legislation.pdf>>

-----: "The Slim initiative", en *Statute Law Review*, v. 22, nº 2, 2001; pp. 108-118

ZAMPETTI, Ugo: "Evoluzione della legislazione e ruolo del parlamento", en *Rassegna Parlamentare*, nº 1, genn.-mar., 2011; pp. 47-65

-----: "Il parlamento di fronte alla trasformazione dei sistemi normativi", en Silvio Traversa, (dir.) : *Scienza e Tecnica della Legislazione : lezioni*. Napoli : Jovene, 2006; pp. 583-618

ZAPATERO, Virgilio: *El arte de legislar*. Cizur Menor, Navarra : Thomson-Aranzadi, 2009